WIKIPEDIA

Lingua hindi

Da Wikipedia, l'enciclopedia libera.

Questa voce o sezione sull'argomento Lingue non cita le fonti necessarie o quelle presenti sono insufficienti.

L'**hindi** (/ˈindi/[2]; nome nativo हिन्दी o हिंदी in devanagari, IPA [hɪnd̪iː]) è una lingua, o un continuum dialettale di lingue, del subcontinente indiano, ed è parlata soprattutto nell'India settentrionale e centrale. Fa parte delle lingue di ceppo indoeuropeo.

Data la molteplicità di dialetti, è stato riconosciuto il primato al dialetto khari boli, parlato in un'area prossima a Delhi. Sulla base di questo dialetto, ha preso forma il cosiddetto **hindi standard**, che è ciò che s'intende come hindi in senso stretto.

L'hindi è una delle 22 lingue ufficialmente riconosciute dall'allegato VIII della Costituzione dell'India,[3] ed è, insieme all'inglese, una delle due lingue ufficiali del paese: la stessa costituzione indiana è scritta in inglese e in hindi.

È la quarta lingua più parlata come madrelingua al mondo, dopo il cinese mandarino, l'inglese e lo spagnolo.

Hindi हिन्दी	
Parlato in	India Minoranze in: Bangladesh Belize Botswana Canada Germania Guyana Kenya Mauritius Nepal Nuova Zelanda Filippine Singapore Sudafrica Suriname Trinidad e Tobago Uganda Emirati Arabi Uniti Regno Unito Stati Uniti Yemen Zambia
Regioni	Asia meridionale
Locutori	
Totale	487 milioni
Classifica	4[1]
Altre informazioni	
Scrittura	Devanagari
Tipo	SOV (ordine libero)
Tassonomia	
Filogenesi	Lingue indoeuropee Lingue indoarie

Indice

Etimologia

La parola *hindī* è un termine pre-islamico di origine persiana, e significa letteralmente "indiano", composta dal termine *hind* "India", e dal suffisso aggettivale *-ī*. Questo termine veniva impiegato dai mercanti e ambasciatori persiani pre-islamici dell'India settentrionale in riferimento a qualunque lingua indiana. A partire dal XIII secolo, il termine "hindi" (con le sue varianti "hindavi" e "hindui") si iniziò a usare per distinguere la lingua parlata nella regione di Delhi.

Lingue indoarie centrali **Hindi**	
Statuto ufficiale	
Ufficiale in	India (hindi standard, urdu) Figi (hindi figiano)
Regolato da	Direttorato Centrale Hindi
Codici di classificazione	
ISO 639-1	`hi`
ISO 639-2	`hin`
ISO 639-3	`hin (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=hin)` (**EN**)
Glottolog	`hind1269 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/hind1269)` (**EN**)
Estratto in lingua	

Dichiarazione universale dei diritti umani, art. 1

सभी मनुष्यों को गौरव और अधिकारों के मामले में जन्मजात स्वतन्त्रता और समानता प्राप्त है। उन्हें बुद्धि और अन्तरात्मा की देन प्राप्त है और परस्पर उन्हें भाईचारे के भाव से बर्ताव करना चाहिए।

Traslitterazione

Sabhī manuṣyõ ko gaurav aur adhikārõ ke māmale mẽ janmajāt svatantratā aur samāntā prāpt hai. Unhẽ buddhi aur antarātmā kī den prāpt hai aur paraspar unhẽ bhāīchāre ke bhāv se bartāv karnā cāhie.

Storia

Come molte altre moderne lingue dell'India, l'hindi deriva dal sanscrito, forse con influenze di altre lingue antiche a questo strettamente affini (pracrito).

Già intorno al 400 d.C. compare nelle opere del poeta Kālidāsa il termine *apabhraṃśa* per indicare le lingue "corrotte" parlate nel nord dell'India - versioni dialettali del sanscrito che non rispettavano pienamente le sue regole grammaticali.

Il termine *apabhraṃśa* copre approssimativamente le lingue di transizione parlate nel nord dell'India fino al XIII secolo. Alcuni studiosi hanno applicato anche a queste lingue di transizione il termine "pracrito", per altri limitato a lingue più antiche e/o più meridionali.

La lingua *apabhraṃśa* ebbe una propria letteratura, il cui ultimo rappresentante di rilievo fu Raighu (XV secolo).

Nel frattempo (intorno al 1100), aveva preso forma, a partire dalla scrittura usata per il sanscrito, la scrittura devanagari attualmente usata per l'hindi; mentre sul piano della lingua parlata era aumentata la differenziazione tra i vari dialetti, rendendo possibile distinguere l'hindi dal bengali e da altre lingue minori. Già nel XII secolo Chand Bardai aveva composto *Prithviraj Raso*, un poema epico che è considerato una delle primissime opere della letteratura hindi (e non più genericamente *apabhraṃśa*).

Il nome di hindi per la nuova lingua non era peraltro consolidato. Si trovano i termini *hindavi*, *indostano* e *urdu*, oltre che *hindi*, per indicare in vari luoghi e tempi specifiche forme locali o fasi evolutive della stessa lingua. Solo nel XX secolo si è arrivati a una definizione chiara del termine "hindi" (almeno nella forma standard).

Rapporti con l'urdu

L'hindi è sostanzialmente la stessa lingua dell'urdu, che non solo ha la stessa origine, ma, nella sua versione standard, fa riferimento anch'esso allo stesso dialetto khari boli. La differenza più evidente riguarda la forma di scrittura, perché l'hindi fa uso della scrittura devanagari, mentre l'urdu usa una scrittura di origine araba.

Per quanto riguarda il vocabolario, fermo restando che la base comune dell'hindi e dell'urdu è il sanscrito con forti influenze persiane, l'hindi ha subito un processo di sanscritizzazione (ulteriore recupero di elementi sanscriti) mentre l'urdu ha subito un processo di persianizzazione (ulteriore incorporazione di termini provenienti dal persiano). Comunque, questi processi hanno avuto effetti circoscritti, in quanto coloro che parlano le due lingue possono comunicare fra loro con facilità.

Note

1. ^ *Statistica Ethnologue 2009*, su *ethnologue.com*. URL consultato il 30 giugno 2013.
2. ^ Luciano Canepari, *hindi*, in *Il DiPI – Dizionario di pronuncia italiana*, Zanichelli, 2009, ISBN 978-88-08-10511-0.
   Meno consigliata la pronuncia intenzionale "per fare sfoggio" /ˈhindi/.
3. ^ Germano Franceschini e Francesco Misuraca, *1.11. Le lingue del diritto indiano*, in *India: diritto commerciale, doganale e fiscale*, Wolters Kluwer Italia, 2006, p. 16, ISBN 88-217-2356-9.

Bibliografia

Grammatiche

- Giorgio Milanetti, Smiti T. Gupta, *Corso di lingua hindi*, Hoepli, Milano, 2008, ISBN 978-8820340674

Voci correlate

- Lingue nazionali dell'India

Altri progetti

- Wikipedia ha un'edizione in **lingua hindi (hi.wikipedia.org)**
- Wikizionario contiene il lemma di dizionario «**hindi**»
- Wikimedia Commons (https://commons.wikimedia.org/wiki/?uselang=it) contiene immagini o altri file su **hindi (https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Hindi?uselang=it)**

Collegamenti esterni

-
- (EN) *Lingua hindi*, su *Enciclopedia Britannica*, Encyclopædia Britannica, Inc.
- (EN) *Lingua hindi*, su *Ethnologue: Languages of the World*, Ethnologue.
- *Aggregatore di dizionari di Hindi-inglese*, su *lexilogos.com*.

Controllo di autorità	Thesaurus BNCF 11344 (https://thes.bncf.firenze.sbn.it/termine.php?id=11344) · LCCN (EN) sh85060875 (http://id.loc.gov/authorities/subjects/sh85060875) · GND (DE) 4024954-2 (https://d-nb.info/gnd/4024954-2) · NDL (EN, JA) 00563236 (https://id.ndl.go.jp/auth/ndlna/00563236)